



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE DELL'UNIVERSITA' E DELLA RICERCA
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "M. SCHININA"

Via Canova – Tel. Segret. 0932/247764 – Presidenza 0932/247290 – Fax 0932/247654 - C. F. 80003090885
97100 RAGUSA

rgic824005@istruzione.it

rgic824005@pec.istruzione.it

www.scuolaschinina.edu.it

CIRCOLARE N. 58/5

Ragusa, 28 Gennaio 2021

小学成绩评估单

尊敬的家长们：

对你们和你们的孩子来说，版发成绩评估单的日子是非常重要的时刻。

小学每年在二月和六月给家长版发二次成绩评估单。

从 2020/2021 学年*开始，小学成绩评估单将与以前的成绩单不同。

以前

- 针对每门科目（意大利语，数学，历史等等），过去按十分制给予评分（10、9、8等）
- 以前的评语是通过对孩子整体上的描述：包括个人行为，与同学们和老师们的相处关系，学习积极性，责任感，对个人和公共学习用品的准备工作 and 爱护态度等等。

现在

- 针对每门科目（意大利语，数学，历史等等），会对其掌握的学习水平给予描述。
- 现在评语是通过对孩子整体上的描述：个人行为，与同学们和老师们的相处关系，学习积极性，责任感，对个人和公共学习用品的准备工作 and 爱护态度等等。

什么是水平

在每门科目（意大利语，数学，历史等等）中，孩子应该达到的学习计划目标（即目的）：
例如，数学科目，必须要学会数数，计算，解答应用题，进行逻辑推理...

水平，也就是指孩子在学习过程中所达到的学习计划目标的程度。

水平分四个级别→

优良（AVANZATO） – 好（INTERMEDIO） – 基础（BASE） – 学习中（IN VIA DI PRIMA ACQUISIZIONE）



怎样衡量所达到的水平，老师们会通过对孩子的观察：

- 是否具有独立性，也就是说，在老师的帮助下，甚至没有获得老师的帮助的情况下所学到的知识，运用在实际学习中；
- 在自己熟悉的环境内和新环境中所学到的知识是否能运用在实际学习中；
- 是否只能在老师提供的学习工具和材料，或者自己能够寻找的相关学习工具和材料的情况下完成作业；
- 当运用所学到的知识时：每次都能运用上或有需要时能运用上（也就是能掌握学到知识），或者偶尔能运用上，或者从来未能运用上。

每个级别水平的含义

优良（AVANZATO） → 学生可以在自己熟悉的条件下或者新条件下，使用老师提供的学习工具和材料，或者使用其它方法创造的学习工具和材料，独立并连续完成作业。

好（INTERMEDIO） → 学生可以在自己熟悉的条件下，独立并连续完成作业；在遇到新条件时，使用老师提供的学习工具和材料，或者使用其它方法创造的学习工具和材料，完成作业，哪怕是不能完全独立和连续地完成作业。

基础（BASE） → 学生仅在自己熟悉的条件下，并使用老师提供的学习工具和材料完成作业，完成这些作业的方式可能是独立的，但不具备连续性，也可能是连续的，但不具备独立性。

学习中（IN VIA DI PRIMA ACQUISIZIONE） → 学生只有在自己熟悉的条件下，只有在老师帮助的情况下，为其准备的专门的学习工具和材料，才能完成作业。

新式成绩单对学习水平的评估，可以使家长能够充分了解自己孩子在各个科目中的优点和缺点，并与老师和孩子一起探寻如何改进的方案。

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Lucia Palummeri
(firmato digitalmente)